

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 61 (1988)  
**Heft:** 7-8  
  
**Rubrik:** AFTT informations regionales = ASTT informazioni regionali = EVU-Regionaljournal

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Section Valais-Chablais

### La section Valais-Chablais en exercice à Champéry Apprentissage de nouvelles techniques

La section Valais-Chablais de l'AFTT ainsi que les jeunes du cours radio pré militaire de Saint-Maurice se sont retrouvés les 7 et 8 mai dernier à Champéry au camp «Les Rochats». Ils participaient à un exercice et cours technique combiné intitulé «JACQUOT».

Plus de 20 personnes, sans oublier trois Genevois du cours pré militaire emmenés par leur chef de cours *M. Claude Valentin*, étaient de la partie durant ces deux jours d'intense activité et de camaraderie. Des félicitations en passant à *M. Valentin* qui fête cette année trente ans comme instructeur des cours pré militaires de radio à Genève.



*Des membres de la section Valais-Chablais en compagnie des jeunes du cours radio de Saint-Maurice devant les appareils à ondes dirigées R-902.*

### Ondes dirigées

Un des buts de cet exercice a été une meilleure connaissance de la R-902, cette fabuleuse installation à ondes dirigées particulièrement bien adaptée aux régions de montagne. Nous avions pour l'instruction un spécialiste, *M. Claude Aellen*.

Le matin, nous avons réalisé une liaison sur une très courte distance, tandis que l'après-midi une liaison entre les deux versants de la vallée d'Illiez était effectuée avec succès.

### La bonne 412

Un exercice de transmission militaire ne peut se concevoir sans la 412 et son modèle portable, la 227. Un exercice pratique ainsi que l'instruction ont été dispensés principalement aux jeunes du cours radio par leurs instructeurs: *Pierre-André Chapuis* et *Raoul Porchet* ainsi que par le chef technique de l'AFTT *Jean-Philippe Duc* et *Hans Fessler*. Nous avions à disposition un Pinz 412 ABC ainsi que de nombreuses 227. Les jeunes dirigés depuis le Pinz ont effectué quelques kilomètres de marche avec des 227 dans le dos. Une bonne occasion pour se remémorer la pratique de la lecture de cartes ainsi que les coordonnées.

### Bonne ambiance

Comme d'habitude lors d'une sortie de section, l'ambiance a été très gaie et le travail fructueux. Côté ambiance une petite anecdote mérite d'être citée. Lors de la prise en charge du matériel à l'arsenal d'Aigle, notre secrétaire *Urs Stadelmann* a demandé si le nécessaire à fondue avait été livré et où il fallait aller le toucher. Vous imaginez la stupéfaction du personnel de l'arsenal. Fort heureusement, le samedi soir, une bonne fondue était quand même au menu!

Comme quoi tout arrive pour qui sait attendre. C'est comme notre président de section, *Pierre-André Chapuis*, qui, lors de l'assemblée de Zoug n'a pensé qu'à une chose: ramener une fameuse tourte au kirsch. Et ce n'est pas faute de l'avoir rappelé aux autres membres de notre délégation!

Mais trêve de plaisanterie. Un mot encore sur notre exercice pour féliciter *Mme Margot Chapuis* sans qui notre petit groupe aurait dé péri. C'est en effet elle qui a eu la lourde charge de nous sustenter comme elle le fait depuis plusieurs années. Qu'elle en soit ici publiquement remerciée.

### La suite

Nous n'allons pas nous arrêter en si bon chemin, surtout après nos classements aux divers challenges de l'AFTT. Des efforts commencés dès les premiers mois de notre existence vont être poursuivis.

D'autres activités sont également en projet bien

avancé comme un cours fil en octobre prochain pour bon nombre des sections de Romandie. Nous les attendons nombreuses.

### Sous les drapeaux

De nombreux membres de notre section n'ont malheureusement pas pu participer à l'exercice. Je pense à *Christophe Roduit* qui était à l'école centrale ou à *Jean-Rodolphe Thonen* qui suivait un cours de sergent major technique ainsi qu'à tous les autres en cours de répétition. Ils n'étaient pas présents avec nous mais c'est aussi grâce à eux que cet exercice a été une belle réussite.

*Jean-Bernard Mani*

## Section (du-bout-du-lac) de Genève

Bernard nous rappelle que nous avons (encore!) des membres qui n'ont toujours pas payés leur cotisation. Cette fois, c'est le dernier moment.

### Juniors

Les séances du mercredi sur le réseau de base ne sont vraiment pas faits pour attirer nos jeunes! Il faut que le responsable de ces Juniors trouve une motivation pour les bouger quelque peu. On pourrait imaginer un super exercice à l'extérieur, en combinaison avec une section romande (Chablais, par exemple) qui se déroulerait un samedi à une période où le beau temps est assuré. A creuser...

### Cours technique central CGE

Ce fut un cours très intéressant qui s'est déroulé le 9 mai dernier à la satisfaction de tous. Ce sont 17 personnes qui y ont participé, venues des sections Genève, Vaud et Valais-Chablais. *MM Schurch* et *Bosshard*, adj-instr nous ont démontré les aléas de la guerre électronique et les (mauvaises) habitudes à perdre pour ne pas être décelé par l'ennemi toujours à l'écoute. Les membres de notre section étaient présents: *MM Bollier*, *Zimmermann*, *Giacometti*, *Valentin*, *Reymond*, *B. Denking*, *Vautravers* et *Mme C. Riecker*.  
Reçu 5 sur 5.

### Fêtes de Genève

D'après les échos dans la presse, ces fêtes vont être grandioses. Donc, nous aurons besoin de beaucoup de monde. Inscrivez-vous sans tarder au moyen du bulletin-réponse à retourner à la section pour permettre au responsable de former ses équipes.  
Bonnes vacances à tous et à bientôt. *ERA*

## ASTT Ticino in festa

Dopo 20 anni di intensa attività ci siamo veramente meritati una piccola festa.

A tutti vanno i meriti perchè ognuno, anche chi è entrato per ultimo a far parte della nostra sezione, con la sola appartenenza all'ASTT ha stimolato la progressione dell'attività.

Così ci siamo trovati a Tenero, in famiglia, con gioia e con una certa dose di fiera.

Abbiamo potuto annunciare al *Col Div E. Honegger*, presente al momento della fondazione, «obiettivi raggiunti», e allo stesso tempo, con facilità, abbiamo dichiarato all'attuale Capo d'arma *Col Div J. Biedermann* la nostra ferma presa di posizione della continuazione nell'operare per la causa della trm.

Abbiamo partecipato all'assemblea generale, schietta e breve. In seguito ci fu la commemorazione dell'avvenimento all'aria aperta. Sembrava di trovarci sul prato del Rütli per riconfermare la presenza di quello spirito rütliano che tanto speriamo sia nel cuore di ogni Svizzero. Non è retorica, non è patriottismo convenzionale superficiale, nemmeno un atto di superbia ma bensì la constatazione che siamo consci della responsabilità di dovere e volere salvaguardare la continuità della nostra patria, dei nostri sistemi politici e organizzativi collaborando con quello spirito di amore che significa sacrificio, quali lo sono la pace, la gioia e la libertà.

bafo

Victor Hugo disse: «La Svizzera ha tanto da dire, da insegnare al resto dell'Europa»

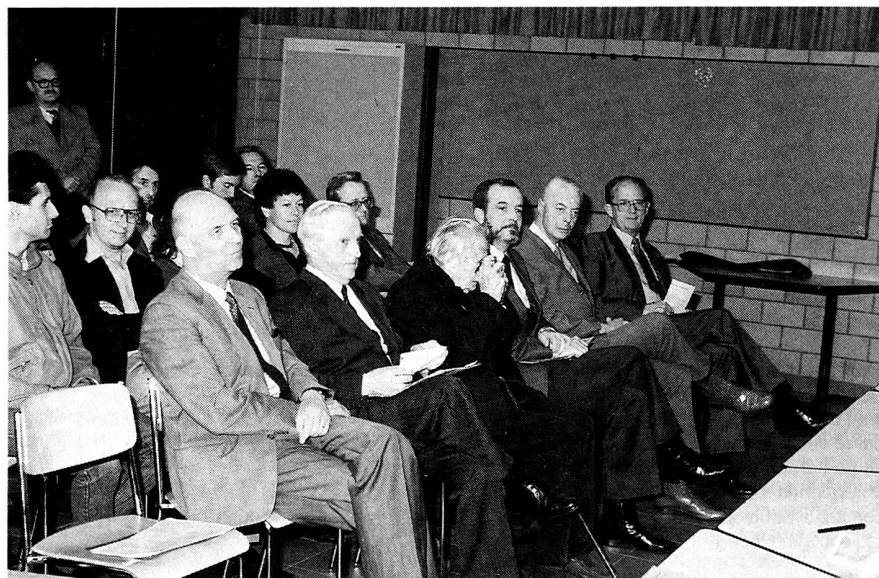
### Tenetevi pronti!

Come si vede dal programma di lavoro non è ancora giunto l'ordine di «riposo». Durante l'estate ci sarà ancora qualche intervento, ma in autunno, settembre, data e luogo saranno portati a conoscenza di tutti per iscritto. Ci sarà l'uscita oltre S. Gottardo e in novembre un esercizio di fine anno, tanto per concludere in bellezza, lavorando, l'anno del 20esimo.

bafo



P. Vassalli, D. Bandinelli, Col G. Pedrazzini: attivi per 20 anni.



Div J. Biedermann, Ex Div E. Honegger, G. Lienhard, Col R. Mombelli, Col S. Lucchini, Sig Schmied.

## EVU-REGIONALJOURNAL

### Regionalkalender

#### Sektion Aarau

Samstag, 16. Juli  
Pferderennen mit Sommernachtsfest

#### Sektion Baden

Samstag/Sonntag, 3./4. September  
Übermittlungsübung SCHABA 88  
Alle Details sind der persönlichen Einladung zu entnehmen.

#### Sektion beider Basel

**Stamm:**  
Jeweils Mittwoch, 13. und 27. Juli, 10. und 24. August, 7. und 21. September, ab 20.00 Uhr  
Neu im Restaurant Rhypark, Mühlhauserstrasse 17, bei der Dreirosenbrücke

Sonntag, 7. August  
Schänzli II

Samstag/Sonntag, 20./21. August  
Flugmeeting Dittingen

Samstag, 27. August  
Schänzli Abendtrabrennen

#### Sektion Bern

**Stammtisch:**  
Jeden Freitag, ab 20.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Bern

**Übermittlungsdienste:**  
Samstag/Sonntag, 3./4. September  
Internationales Blasmusikfestival, Bern

Freitag bis Sonntag, 9.–11. September  
Bergrennen am Gurnigel

Sonntag, 9. Oktober  
Gymkhana der GMMB, Sand-Schönbühl

Anmeldungen bitte an die Sektionsadresse

#### Schiess-Sektion:

Samstag, 27. August  
Obligatorische Übung 300m: 13.30–17.30  
Freiwillige Übung 25m: 15.00–17.00

Samstag, 8. Oktober  
Ausschiessen, genaues Programm wird noch zugeschickt

#### Jungmitglieder:

Dienstag, 16. August, 20.00 Uhr  
Minigolfabend (Genaueres werdet Ihr noch erfahren)

Samstag/Sonntag, 20./21. August  
Jungmitglieder Übung (Genaueres folgt noch)

Mittwoch, 31. August, 19.00 Uhr  
Einführung in den Basisnetzbetrieb

#### Sektion Luzern

**Stamm:**  
Mittwoch, 10. August, 20.00 Uhr im Sendelokal

#### Sektion Mittelrheintal

Samstag, 13. und Sonntag 14. August  
Flugtage Altenrhein, Einsatz zu Gunsten Dritter

Samstag, 27. August  
Übung RAMBO I

## Sektion Schaffhausen

Samstag, 13. August  
Schaffhauser Mintriathlon

Mittwoch, 17. und Samstag, 20. August  
Fachtechnischer Kurs in Kloten: Zivilanschluss-  
technik

Samstag/Sonntag, 3./4. September  
Uem Übung SCHABA mit Sektion Baden

Ab Ende September  
diverse KOG-Vorträge gemäss Mastwurf

## Sektion Zürich

Samstag, 20. August  
Uem D am Zürcher Schifferstechen

Samstag/Sonntag, 3./4. September  
Zürcher Wehrsporttage (Uem D)

Samstag, 24. September  
Uem D an Jubiläumswettkampf der GMMZ (Mi-  
litärmotorfahrer Zürich)

## Sektion Baden

Liebe Vreni, lieber Hans Ueli

Jede geliebte Person ist der  
Mittelpunkt eines Paradieses

mit diesem Spruch von Novalis gratulieren wir  
herzlich zur Vermählung, wünschen dem Braut-  
paar viele Blumen auf dem gemeinsamen We-  
ge und nur solche Steine, über die man zwar  
stolpert, nicht aber fällt sowie Glück und Gottes  
Segen für die Zukunft. *der Vorstand*

### U – M – U, es war grossartig

wie ihr unsere 50. Generalversammlung vorbe-  
reitet und organisiert habt, herzlichen Dank.  
Für einmal waren es nicht die Traktanden wel-  
che im Mittelpunkt standen, sondern der gesell-  
liche Teil, waren doch auch die Sozialpartner zu  
diesem Anlass eingeladen. Mit besonderer  
Freude durften wir zudem den Zentralsekretär  
samt Frau begrüßen. Dankbar wurde auch der  
«Jubiläums-Batzen» von Felix Keller aus Hol-  
land entgegen genommen.  
Die statutarischen Geschäfte wurden ohne Dis-  
kussionen abgewickelt, so dass nicht mehr dar-  
über berichtet werden muss. Hingegen ist ein  
Dank an Marianne und Christoph sehr wohl  
angebracht. Beide treten nach Jahren intensi-  
ver Mitarbeit aus dem Vorstand zurück und  
konnten als Ausdruck der Anerkennung einen  
Blumengruss in Empfang nehmen. Im übrigen  
ist die Zusammensetzung des Vorstandes aus  
der kürzlich verschickten Liste ersichtlich.  
H. P. Baumann, M. Jutzi, Ch. Kunz und A. Veigl  
sind ab sofort nicht mehr Jungmitglieder, son-  
dern als Aktivmitglieder im Verzeichnis aufge-  
führt. Der Leonhard-WYSS-Wanderpreis steht  
für dieses Jahr in Reinach.

## SCHABA 88

ist der Kosenamen für unsere Übermittlungs-  
übung, die wir am 3./4. September gemeinsam  
mit unseren Freunden der Sektion Schaffhau-  
sen durchführen werden. Neben Fahrt-Verbin-  
dungen und ESM-gerechtem Verhalten wird  
vorallem der Anschluss an das Zivilnetz geübt.  
Es besteht zudem die Gelegenheit, am entspre-  
chenden fachtechnischen Kurs in Schaffhau-  
sen teilzunehmen. Interessenten melden sich  
bei unserem technischen Leiter Urs Blickens-  
torfer. *isa*

## Sektion beider Basel

Schüler-Grand-Prix vom 7. Mai 88 und  
Susanne-Meier-Memorial vom  
Pfingstmontag, 23. Mai 88

Der Leichtathletik-Club Basel liess seinen Ruf  
erschallen, und wir folgten ihm gleich zweimal  
mit Freuden. Schon fast mit Profi-Routine er-  
schienen wir zum ersten der beiden Anlässe.  
Des GPs Tücken kannten wir nämlich bereits  
vom vergangenen Jahr und damit ebenfalls den  
Trick, sie zu umgehen.

Zum zweiten, dem Susanne-Meier-Memorial –  
es war der jubelnde fünfundzwanzigste –,  
trabten wir eher mit gemischten Gefühlen an.  
Es galt immerhin, Firstclass-Funk für eine ganz-  
tägige, hochkarätige Damen-Leichtathletik-Ver-  
anstaltung zu bieten. Doch unsere Sorgen wa-  
ren unbegründet. Da wir nämlich solchen  
Schwierigkeiten ein erfahrenes, dynamisches  
Team entgegenzusetzen wissen, geriet das  
Wort «Lampenfieber» zu einem für uns so un-  
bekannten Begriff wie vergleichsweise Namen  
innermongolischer Reisgerichte.

Hier kurz, wie es eigentlich zum Pfingstmontag-  
anlass kam: Beim Hocken! – Jawohl, beim Hock-  
en! Und zwar im Anschluss an den Schüler-  
GP. Wir waren vom Veranstalter zum Imbiss  
geladen. Dasselbst gab ein Wort das andere. In  
der Folge konnten wir uns dank bis dahin an-  
scheinend guter Leistungen ebensogut ver-  
kaufen, der Gastgeber erwähnte im Laufe des Ge-  
sprächs schüchtern den Susanne-Meier-Me-  
morial, wir fingen Feuer, und die Sache war  
geritzt.

Bei beiden obenerwähnten Anlässen kamen  
einmal mehr die SE-20 der Autophon AG zum  
Einsatz. Sie haben sich wiederum bestens be-  
währt. Ihr Gewicht und ihre Handlichkeit ma-  
chen sie uns besonders bei solchen Ganztage-  
seinsätzen ausserordentlich sympathisch im  
Vergleich zu den SE-125 oder gar den SE-206/  
208.

Somit darf ich zufrieden resümieren: Wir ver-  
mochten im LCB einem weiteren Partner den  
EVU als leistungsfähige Institution vorzustellen.  
Die entsprechenden Chargen des LCB haben  
ihre Zufriedenheit über unsere Funkdisziplin,  
die verantwortungsbewusste Effizienz und das  
damit erreichte sehr günstige Preis-Leistungs-  
Verhältnis ausdrücklich betont. Sie haben so-  
gar durchblicken lassen, uns auch für Grossan-  
lässe beiziehen zu wollen, da sie bei früheren  
Veranstaltungen mit «Wurst-und-Brot»-Fun-  
kern nur miese Erfahrungen gemacht hätten.  
Im nachhinein gesehen seien sie dabei wohl  
noch geringfügig billiger, keinesfalls jedoch  
günstiger gefahren.

Es tut wohl, solches zu hören.  
Und nun genug der Lobhudelei. Ich wünsche  
allen erholsame Sommertage.

*Euer Heinz*

## Sektion Bern

Dass St. Chrischona kein Dorf in Graubünden  
ist, wissen spätestens seit dem traditionellen  
Sektionsausflug vom 4. Juni alle vierzig Teil-  
nehmer mit Gewissheit. Die PTT-Mehrzweck-  
anlage in der Nähe dieser kleinen Ortschaft war  
das erste Ziel dieses gelungenen Anlasses.

Auf der Höhe eines 46. Stockwerkes konnte  
man von der leicht schwankenden Plattform auf  
die Umgebung von Basel herabschauen.  
Ebenso beeindruckend waren aber Bauges-  
chichte sowie die sauberen und freundlichen  
«Innereien» des Turmes.

Gegen die Mittagszeit steuerte unser Car dann  
das Restaurant «Drei Rosen» in der Stadt Bas-  
el an, eine Trouvaille sowohl für Gourmand  
wie Gourmet, dies zu im positiven Sinne er-  
staunlichen Preisen. Kurz, dieses Restaurant  
kann ich als Geheimtip an alle Nichtbasler wei-  
terempfehlen (einmal unterstellt, jeder Basler  
kenne seine Heimatstadt sicher bereits be-  
stehen).

Den Nachmittag verbrachten wir im Gelände  
des Rheinhafens. Zuerst konnten Informatio-  
nen im Schiffahrtsmuseum «Unser Weg zum  
Meer» gefunden werden, nachher stand es je-  
dem frei, ein bisschen Hafenluft zu schnuppern  
(obwohl der Samstag auch da wohlverdienter  
Feiertag ist) oder beim Dreiländereck zu plau-  
dern und Kaffee zu trinken.

Nach zehn gemeinsam verbrachten, hundert-  
prozentig gelungenen Stunden trennte man  
sich wieder. Der Dank dafür gebührt den beiden  
Organisatoren Hansjürg Wyder und Werner  
Scherz, den Mitarbeitern der KTD BS sowie,  
last but not least, Karl Bruni als Spender einer  
typischen Basler Spezialität (was wohl?) für die  
Rückreise.

PS: Am Wetter wollte ich mich einmal rächen  
und erwähnte es absichtlich mit keinem Wort.

### Kochkurs

Noch sind einige Plätze frei, unser Präsident  
nimmt Ihre Anmeldung gerne entgegen. Der  
Kurs beginnt am 28. Oktober und wird an vier  
aufeinanderfolgenden Freitagen durchgeführt.

Das Leiterteam des Basisnetzes lässt ausrich-  
ten, dass vermehrte Teilnahme durchaus er-  
wünscht sei. Jeden *Mittwochabend ab 19.30  
Uhr* steht unsere gute SE-222 für geheime No-  
stalgiker bereit.

*bf*

## Sektion Biel-Seeland

### Personelles

«Saluti dal Garda» sandten uns Kamerad Willy  
Vögelin und Gemahlin auf dem Weg nach Ve-  
nedig. Vielen Dank.

Am 7. April erblickte Kevin das Licht der Welt.  
Der Familie R. Kradolfer gratulieren wir zum  
frohen Ereignis recht herzlich und wünschen für  
die Zukunft alles Gute.

### Funkerkurse

Nun sind also die ersten BC-Kurse (Telex- bzw.  
Schreibmaschinenschreib- und Sprechfunk-  
Ausbildung in einem Kurs) abgeschlossen wor-  
den. Sie dauerten etwas länger als üblich, weil



die Schreibausbildung doch erheblich mehr Zeit beansprucht, wenn man das Ziel 80 Anschläge/Minute bzw. 120 A/Min. für solche mit Vorkenntnisse beibehalten will.

Leider haben nicht alle Teilnehmer bis zum Schluss durchgehalten. Doch die Mehrheit hat das erste Semester des Kurses bestanden. Mit 97,8% richtig gelösten Aufgaben in der Theorie schwangen *Sandra von Allmen* und *Rolf Bühler* obenauf. Im Schreibmaschinenschreiben waren die KV-Lehrlinge im Vorteil: *Nils Küng* war mit 181 A/Min. und 6 Fehlern einsame Spitze, gefolgt von *Markus Schott* mit 157 A/Min. und 7 Fehlern. Ihnen und allen Teilnehmern gratulieren wir zu ihrem Einsatz und Erfolg.

Bereits Mitte August beginnt der Fortsetzungskurs für die Fortgeschrittenen. Am 12. September wird auch wieder ein neuer Anfängerkurs gestartet. Dann läuft das Kursprogramm wieder auf vollen Touren.

## 100-km-Lauf von Biel

*Albert Heierli*: 13 h 43' 39";  
*Kurt-Werner Lüthi*: 17 h 34' 09";  
*Annerös Wälti*: 18 h 47' 43"!

Das sind die guten Zeiten der «EVU-Wandergruppe», soweit die Teilnehmer dem Schreiben bekannt sind.

Es begann bereits kurz vor dem Lauf zu regnen und es hörte nicht mehr auf. Erst in der zweiten Tageshälfte am Samstag wurde es besser. Doch alles nützte nichts mehr. Der Boden war bereits lehmig und mehr schlecht als recht begehbar.

Wir gratulieren den drei unermüdlichen Wandernern recht herzlich zu dieser grossartigen Leistung.

Dass diese und viele andere den Lauf überhaupt absolvieren konnten, war unter anderem auch ein Verdienst der EVU-Sektionen Solothurn und Biel-Seeland (ein bisschen Eigenlob soll gestattet sein). Wiederum stellten wir der Organisation unser Know-how in der Übermittlungstechnik zur Verfügung.

Die Vorbereitungsarbeiten mit dem Funkgeräteeinbau in die Pinzgauer, dem Leitungsbau für Telefon und Telefax auf den Posten und im Eisstadion sowie dem Richtstrahl verliefen (fast) nach Plan. Auch der Betrieb der Verbindungen liess eigentlich nie zu wünschen übrig. Das OK war sehr zufrieden.

Allen Helfern danken wir recht herzlich für ihren unermüdlichen Einsatz von A-Z; mit eingeschlossen natürlich die Zeughausmitarbeiter, die sehr zuvorkommend waren.

Der Schlussabend des 100-km-Laufs findet am Freitag, 26. August, statt. Die Einladungen dazu werden noch verschickt.

## «Wer sucht, der findet»...

heisst es. Doch die Sektionslokal-Kommission kann noch nichts Positives mitteilen. Seit der Bildung der Kommission im März wurden 33 Anfragen an Persönlichkeiten, Parteien, Organisationen und Firmen gerichtet. Wenn man Antwort erhält, muss man sich glücklich schätzen. Auf eine Einladung zum 100-km-Lauf war das Echo gleich Null! Zwei Eingeladene waren aber auf dem Platz anwesend, einer davon als Gast. Aber eben, «sehen und gesehen werden» ist wohl wichtiger.

Wir dürfen aber die Hoffnungen nicht aufgeben. Auch nach der 61. Anfrage seit letzten Herbst wird sich doch wohl einmal eine Lösung erge-

ben müssen. Tatkräftiges Mitsuchen jedes Mitgliebes nach Räumen kann uns helfen. Interessierte erhalten die Informationen bei

P. Stähli, Falkenstrasse 35, 2502 Biel.

*Pest*

## Sektion Luzern

### Gratulation

Wir gratulieren unserem Aktivmitglied *Roland Häfliger* zu seiner Wahl als Elektrochef im CKW-Kreismagazin Emmenbrücke, zuständig für die Gemeinden Emmen und Littau. Wir wünschen Roland Häfliger (Rolli) viel Befriedigung in seiner neuen, verantwortungsvollen Aufgabe.

### Kartengruss

Von ihrem sechsmonatigen Asientrip sandte uns *Milly Käppeli* aus Warschau ihren ersten Kartengruss.

Einen weiteren Gruss erhielten wir von *Luzia Degen-Christen*. Luzia Degen war vor ihrer Heirat ein sehr aktives Mitglied. Trotz Mutter- und Hausfrauenpflichten ist sie auch heute noch gedanklich mit unserer Sektion verbunden. Der Vorstand verdankt diese Grüsse recht herzlich.

*Der Vorstand*

### Beiträge

Kurz vor der Niederschrift dieser Zeilen konnte der Einzahlungsschein zur Begleichung des Jahresbeitrages versandt werden. Bei der Spedition der Einzahlungsscheine im Frühling stellte der Vorstand fest, dass zu wenig Exemplare vorhanden waren. Es mussten daher neue Scheine gedruckt werden. Bis diese Arbeit ausgeführt war, dauerte es leider einige Zeit. Ein besonderer Dank gilt den Mitgliedern, welche, trotz fehlendem Einzahlungsschein, ihren Obolus bereits entrichtet haben.

*Der Kassier*

## Stamm

Die Beteiligung an den letzten beiden Stammabenden war recht bescheiden, wenn nicht gar kläglich. So erschienen am 11. Mai drei und am 8. Juni fünf Mitglieder! Woran lag es wohl? Zur Erinnerung: Jeden 2. Abend im Monat ist ab 20 Uhr Stamm im Sendelokal. Die nächsten beiden Abende sind somit am 10. August und 14. September.

*e.e*

## Sektion Mittelhaut

### Glückwunsch

Am 25. Mai feierte unser Ehrenmitglied *Edi Hutter* sein 60. Wiegenfest. Der Vorstand sowie die ganze EVU-Familie möchten Dir, lieber Edi, recht herzlich dazu gratulieren. Für die weiteren 60 Jahre wünschen wir Dir alles Gute und dass Deine Liebe zum EVU weiterhin so gross bleibe.

### Mai-Bummel

Der Organisator, *René Marquart* (Reisedienst SBB), hat gerade selbst den Bericht in seiner bekannten Art als «Zentralhofdichter» abgefasst:

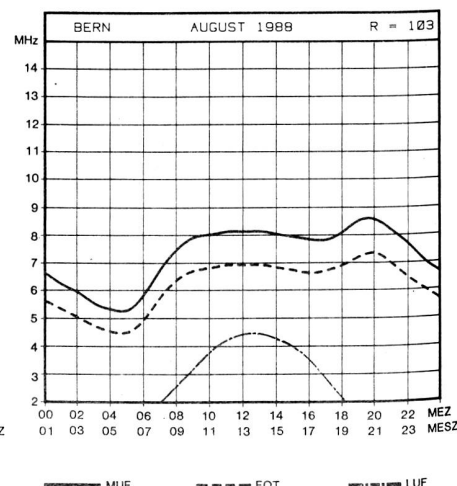
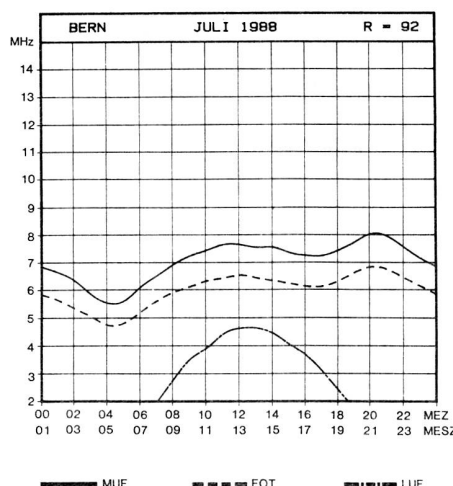
### Die Auffahrts-Mainau-Fahrt des EVU Mittelhaut, oder Wie man in Raten isst...

Auffahrt ist seit Jahren schon Funkers Ausflugs-Tradition. Man beschloss in diesem Jahre, dass man nach der Mainau fahre.

Mit der weissen «Bundesflotte» ging's zum Grafen Bernadotte, denn dort wachsen nebst Lianen selbst Orangen und Bananen.

Eisenbahnler «ZHD» hegte leise die Idee: Hoffentlich macht uns der Föhn diesen Tag nicht allzu schön!

## FREQUENZPROGNOSE JULI / AUGUST 1988



Denn an Mainaus Blumen laben  
sich dann allzu viele Schw... (eizer),  
und das Schiff wird übervoll,  
das uns transportieren soll.

Also sammelt René bieder  
15 Mit- und ohne Glieder,  
und die Kasse zahlt gemessen  
allen gar das Mittagessen.

Man fährt los: Bald kommt die Suppe  
für die Funker-Reisegruppe.  
Doch dann bleibt man schmählich hocken,  
denn die Küche kommt ins Stocken.

Währenddessen zirkulieren  
Gäste durch die Stirnwandtüren  
raus und rein, dies ist gemein,  
denn der Fahrtwind braust herein.

Speisekarten und Servietten  
fangen an, herum zu «jetten».  
Man glaubt sich in einem Bläser.  
Beinah' kippen unsre Gläser.

Dann, nach einer runden Stunde,  
kommt vom Office frohe Kunde,  
denn als zweite der drei Raten  
kommen «Stock», Gemüse, Braten.

Fein war dieses Festgericht,  
nur kam dann der Dessert nicht.  
Man schlürft Wein und knabbert Brot,  
plaudert, schlägt die Zeit so tot.

So vergeht die zweite Stunde,  
bis dann folgt die «Vanille-Runde».  
Doch für Kafi reicht's nicht mehr,  
weil's an Zeit nun mangelt sehr.

Schliesslich muss im ganzen Saal  
jeder zahlen für sein Mahl.  
Schon erblickt man vor dem Schiff  
unsre Mainau, ein Begriff.

Wie Sardinenbüchsen legen  
Schiffe an, an allen Stegen,  
und es strömt bei blauem Himmel  
auf die Insel das Gewimmel.

Doch, am Blumenmeer gemessen,  
kann viel Unbill man vergessen:  
Herrlich ist der bunte Flor  
und kommt Dir als Kleinod vor.

Hier vor einem Tulpenfeld  
wird «Klein Hänschen» hingestellt:  
Halt' brav still! ertönt es mild,  
denn nun gibt's von dir ein Bild.

Durch die blumenschweren Gassen  
schlendern träge Menschenmassen.  
Kodaks klicken; es ist heiss,  
und am Körper fliesst der Schweiß.

Vor den WCs eine lange,  
leicht nervöse Menschenchlange,  
und kein Sitzplatz ist zu haben,  
will man in der Beiz sich laben.

Schliesslich naht das letzte Stück,  
denn zum Schiffe geht's zurück.  
Als Entschädigung gibt's hier  
Sitzplatz, WC und auch Bier.

Es geht heimwärts übern See.  
Wartet wohl die SBB?  
Weil's beim Einstieg langsam geht,  
ist das Schiff erbärmlich spät.

Doch der Käpt'n hat mit Kraft  
unsren Anschluss knapp geschafft,  
und in Rorschach rast zum Zug  
unser EVU im Flug.

Die Moral von der Geschicht':  
Spitzentage wähle nicht –  
lass die grossen Ziele fahren  
mit den Riesen-Menschenscharen!

Dennoch haben unverzagt  
wir beim Rückblick uns gesagt:  
Dies Erlebnis war es wert,  
hat viel Schönes uns beschert.

Denn man konnte fröhlich lachen  
über leicht bizarre Sachen.  
Kameradschaft ist auch gut,  
wenn man mal nicht funken tut. ZHD René

Für den «reibungslosen» Ablauf unseres Mai-  
Bummels sowie Deine Reprise möchten wir Dir  
nochmals herzlich danken.

#### Referat über EKF/ESM

Am Mittwochabend, den 25. Mai, fand in der  
Kantonsschule St. Gallen ein Referat über die  
Elektronische Kriegführung (EKF) und die Elek-  
tronischen Schutzmassnahmen (ESM) statt.  
Nebst der Sektion Mittelhaut nahmen auch  
die Nachbarsektionen St. Gallen-Appenzell,  
Uzwil, Toggenburg sowie Thurgau teil. Der  
Kurs wurde gehalten von Adj Uof Bosshart, der  
als Instruktor bei den Übermittlungstruppen auf  
dem Waffenplatz Bülach-Kloten tätig ist.

Anhand von praktischen Beispielen wurde den  
rund 30 Kursteilnehmern aufgezeigt, mit was  
für einem Bedrohungsbild heutzutage im  
«Äther» zu rechnen ist. Der Begriff «Elektroni-  
sche Kriegführung» gliedert sich in die «Elek-  
tronische Täuschung», «Elektronische Stör-  
ung» und «Elektronische Aufklärung». Bei der  
«Elektronischen Täuschung» versucht ein all-  
fälliger Gegner, Falschmeldungen in unser  
Funknetz einzuschleusen. Bei der «Elektroni-  
schen Störung» wird versucht, unseren Funk-  
verkehr so zu stören, dass die zu übermitteln-  
den Meldungen von der Gegenstation nicht  
empfangen werden können. Die «Elektronische  
Aufklärung» beinhaltet das Aufklären von Di-  
spositiven und in einer weiteren Phase das  
Peilen und allenfalls das Vernichten der Sta-  
tionen.

Mit den Elektronischen Schutzmassnahmen  
versucht man, all diese «Einwirkungen» zu be-  
einträchtigen, bzw. zu verunmöglichen. Dies  
kann zum Beispiel mit dem korrekten Gebrauch  
der Sprechregeln, den Funkunterlagen sowie  
der Einhaltung der Funkbereitschaftsgrade er-  
reicht werden.

Dieser Kurs hat gezeigt, wie wichtig es ist, die  
bestehenden Vorschriften auch im EVU strikte  
einzuhalten, wenn man der Elektronischen  
Kriegführung des Gegners wirksam entgegen-  
treten will.



Adj Uof Bosshart bei seinen interessanten Aus-  
führungen über die EKF/ESM-Vorschriften.

#### Vorschau

#### Flugtage

Bekanntlich finden über das Wochenende vom  
13./14. August 1988 auf dem Flugplatz Alten-  
rhein die Flugtage statt. Wie bereits mitgeteilt,  
werden wir an dieser Veranstaltung einen Ein-  
satz zugunsten Dritter leisten. Vor dem Anlass  
sind etwa 2–3 Abende nötig für die Installation  
der Telefonleitungen sowie die Bedienung der  
Funkgeräte an der Veranstaltung selbst. Wer  
seine Hilfe uns noch nicht angeboten hat, bitten  
wir, das noch nachzuholen.

#### RAMBO I

Am 27. August kommt die erste Auflage der  
Übung Rambo zur Austragung. Wer kennt ihn  
nicht? Einen Tag verbringen, so wie er!  
Zurzeit sei nicht mehr verraten, als dass nebst  
der körperlichen Leistung auch das Denkver-  
mögen gefordert sein wird. Angemeldete wer-  
den zu gegebener Zeit eine Einladung erhalten.  
Anmeldungen sind an

M. Sieber, Tel.-Nr. G 071 20 54 36

zu richten.

#### Ferienwünsche

Der Vorstand wünscht allen seinen Mitgliedern  
recht schöne und erholsame Ferien, damit alle  
wieder braungebrannt zu den Anlässen in der  
2. Jahreshälfte antreten können.

Martin

## Sektion St. Gallen-Appenzell

#### Übung «PALOMA» vom 11./12. Juni

Unser frischgebackenes Jungmitglied Martin  
Bühler gibt dazu folgendes zu Protokoll:

Unter strahlend blauem Himmel fand am Sams-  
tag, 11. Juni, die Übermittlungsübung «PALO-  
MA» statt. Der Zweck dieses Anlasses war, die  
Mitglieder des MFD-Verbandes St. Gallen-Appen-  
z Zell und des Verbandes Schweizerischer  
Militärkuchenchefs (VSMK), Sektion Ost-  
schweiz, in einige «Geheimnisse» der Über-  
mittlung einzuweihen. Den Morgen verbrachten  
die EVUL der Sektionen Mittelhaut und  
St. Gallen-Appenzell mit dem Aufbau der Par-  
cours, während die «Übermittlungsfremden»  
Teilnehmer sich in Codierung und Funkspruch-  
regeln unterrichten liessen.

Um 11.00 Uhr wurde dann in Zweier- oder  
Dreier-Teams gestartet. Die einzelnen Gruppen  
mussten mit Hilfe von Koordinaten die Posten  
finden und eine oder mehrere Aufgaben lösen.  
Diese umfassten z.B. Arbeiten mit dem Fern-  
schreiber, den Aufruf von Brieftauben, das  
eindrängige Telefonieren usw. Daneben galt es,  
einen Pinzgauer mit den richtigen Handzeichen  
einzuweisen und einige Quizfragen zu lösen.  
Für das Mittagessen, das Mitglieder des VSMK  
zubereitet hatten, wurden die Postenarbeiten  
unterbrochen. Auf luftiger Höhe machten wir es  
uns dabei auf einer Wiese gemütlich. An dieser  
Stelle möchte ich den Militärkuchenchefs, die  
uns die vorzügliche Verpflegung offerierten,  
herzlich danken.

Am Nachmittag wurde der OL fortgesetzt, bis dieser dann, bedingt durch den einsetzenden Gewitterregen, vorzeitig abgebrochen werden musste. Nach der Übungsbesprechung folgte schliesslich der gemütliche Teil des Tages. Im Restaurant Linde in Teufen nahmen wir ein köstliches Abendessen ein. Dabei hatten wir reichlich Gelegenheit, zu diskutieren und Erfahrungen auszutauschen.

Zum Schluss möchte ich noch den beiden Übungsleitern, *Fritz Michel* und *Martin Sieber*, sowie allen andern, die dazu beitrugen, dass die Übung «PALOMA» ein unvergessliches Erlebnis wurde, recht herzlich danken.

*Martin Bühler*

Nachzutragen bleibt noch, dass die Übung nach einer mehr oder weniger kurzen Nacht am Sonntag ihre Fortsetzung fand. Diesen Teil musste sich unser junger Berichterstatter leider entgehen lassen. Nach einem reichhaltigen Frühstücksbuffet machten sich alle EVUler frisch gestärkt an die Aufräumarbeiten. Als alles Material gereinigt, gezählt und verpackt war, konnten wir es mit gutem Gewissen wieder im Zeughaus abliefern, wo Herr Frei einen Teil seines Sonntags in verdankenswerter Weise für uns opferte. Das tolle kameradschaftliche Erlebnis über Sektions-, Verbands-, Kantons-, und Geschlechtergrenzen hinweg fand mit einem gemeinsamen Mittagessen seinen krönenden Abschluss.

*fm*

#### Nächste Nummer 9/88

Redaktionsschluss: 15. August 1988  
Versand: 6. September 1988

25. Mai 1988:

#### Regionaler fachtechnischer Abendkurs EKF/ESM der Sektionen St. Gallen- Appenzell, Mittelrheintal, Thurgau, Uzwil, Toggenburg

Sommerabend, Ende Mai:  
Wer ist heute nicht dabei  
in den würdig-alten Hallen  
unsrer Kanti in St. Gallen?

Heute lernen wir «FF»  
ESM und EKF.  
Adj Bosshard sorgt dafür  
mit viel Würze und Gespür.

Mittelrheintal und St. Gallen,  
Thurgau, Uzwil und nebst allen  
ferne Toggenburger Leute  
füllen Bosshards Hörsaal heute.

Dreissig Leute hören zu,  
wie der böse Feind im Nu  
blitzesschnell und ungeniert  
unsren Funk lokalisiert.

Grösste Stille ist vonnöten,  
sonst geh'n Heeresteile «flöten».  
Kurzer Ruf, Erkennung dran,  
hemmt des Störers freie Bahn.

Übers Peilen wird berichtet,  
wie man die Antennen richtet.  
Wir sind alle richtig «Ohr»,  
denn der Redner hat Humor.

## Sektion Schaffhausen

### Fachtechnischer Kurs Zivilanschlusstechnik

Dieser Kurs sollte schon im ersten Teil dieses Jahres durchgeführt werden, doch traten Probleme mit den Lokaltäten und den Teilnehmern auf.

Nun ist es aber soweit, die Ortschaft Feuerthalen wird von uns heimgesucht. Grund: Einerseits die neue Telefonzentrale, welche wir im Lauf des Kurses untersuchen werden, andererseits die vielen Telefonfreileitungen, welche nur darauf warten, bestiegen, angezapft, verkabelt und geprüft zu werden.

### 3. und 4. September

Ist das Datum, welches speziell reserviert werden muss. Denn am 3. September um 12.30 Uhr startet SCHABA 88. An dieser lehrreichen Übung darf keiner fehlen. Details im Mastwurf.

**PS:** Für Sonnenaufgangsnarren wichtig: übernachtet wird auf einer hohen «Aufschüttung» im Zürcher Oberland. *awi*

## Sektion Thurgau

### Elektronische Kriegsführung und Gegenmassnahmen

Zentralhofdichter René Marquart berichtet auf seine Art an anderer Stelle über diesen Anlass. So sei denn hier nur noch das sektionsbezoge-

Zündend vorgebracht und witzig,  
nicht geleiert, sondern spritzig,  
haben wir gespannt gehört,  
wie man Feinde täuscht und stört.

Auch der Abhorch/Such-Empfänger  
zeigt mit Klarheit, dass je länger  
ein Impuls im Äther fliesst,  
unser Gegner dies genieisst.

Denn er kann so ohne Fluchen  
unsren Standort bestens suchen,  
so dass wir, anstatt zu siegen,  
eines «auf den Deckel» kriegen.

Dreissig Leute sind begeistert,  
wie der Mann das Thema meistert.  
Schade, dass die beiden Stunden  
allzu schnell uns sind entschwunden.

Leider muss man halt nach Hause,  
denn die Bahn macht keine Pause.  
Und so eilt nach kurzem Gruss  
man zu Auto oder Bus.

Nunmehr möcht' in aller Namen,  
die heut' in die Kanti kamen,  
danken ich als «Alt-Soldat»  
für Herrn Bosshards Referat.

*Pi René Marquart, ZHD  
(Mitglied der Sektionen Thurgau,  
St. Gallen-Appenzell und Mittelrheintal)*

ne Geschehen berichtet: Immerhin, das Fähnlein der Sieben Aufrechten hatte sich aus dem Thurgau in der Kantonsschule St. Gallen eingefunden. *Oblt Christoph Regli, Kpl Peter Meier, Uem Gtm Helmut Giger*, Vorstandsmitglied *Bruno Heutschi*, Aktivmitglied *Gregor Wuthier* sowie der eingangs erwähnte ZHD und der Berichterstatter lauschten interessiert den Ausführungen des Instructors, *Adj Uof Rudolf Bosshard*.

Ganz besonders konnten die praktischen Vorführungen der passiven Gegenmassnahmen fesseln, ja begeistern. Mehr theoretisch ging es dann beim Repetieren der Funkbereitschaftsgrade zu; gelegentlich wäre ein kurzes Heimstudium der einschlägigen Reglemente bestimmt von Vorteil. Dies nicht zuletzt deshalb, weil die Vorschriften des Waffenchefs auch bei der ausserdienstliche Übermittlung (inkl. Funkverbindungen zu Gunsten Dritter) anzuwenden sind.

Dass bereits nach zweieinhalb bis drei Minuten ein Funksignal festgestellt, gepeilt und die Funkstation mit Feuer eingedeckt werden kann, das zeigt die enorme Wichtigkeit der Einhaltung dieser Vorschriften.

Schliesslich sei festgestellt, dass diese Form der Instruktion in allen Teilen zu überzeugen vermag: es wird einheitlich und reglementsconform informiert, Aufwand und Ertrag stehen in einem guten Verhältnis zueinander und der Gemeinschaftssinn der Sektionen untereinander wird unterstützt. Ein Dank geht deshalb sowohl an die organisierende Sektion St. Gallen-Appenzell als auch an den Instruktor und jene Stellen im Bundesamt für Übermittlungstruppen, die diesen wertvollen Abend ermöglichten.

### Kaderübung UOV Kreuzlingen – EVU Thurgau: 3./4. Juni 1988

Kam da jüngst ein Zirkular.  
In dem Ding zu lesen war,  
dass in des Kantons Nordosten  
eine Übung sei zu kosten.

Denn: Kreuzlingens UOV  
schult sein Kader sehr genau,  
und bei dieser Übung sei  
auch der EVU dabei.

Als ein Chef, der Vieles kann,  
amte Andi Steinemann,  
Oberleutnant, kampferprobt.  
Seine Arbeit sei gelobt.

Jagdkampf konnten wir geniessen,  
und wir übten, gut zu schiessen:  
Rak-Rohr, IR, LMG.  
Dann erklärt man die Idee:

Selbst die Mittel-Thurgau-Bahn  
sei dabei im Übungs-Plan,  
denn wir würden, heisst's zuletzt,  
auf der Strecke abgesetzt.

Unsichtbar sei dann im Wald  
päckchenweise möglichst bald  
hier ein Treffpunkt zu erreichen,  
«feindeshalber» unter Schleichen.

Alsdann würde disloziert  
und per «Brummi» transportiert.  
Unterwegs würd' abgehüpft  
und in das Gebüsch geschlüpft.

Wieder sieht auf Schusters Rappen  
man im Wald Patrouillen trappen,  
und vom neuen Treffpunkt sei  
dann ein Waldpfad zum «bö Fei».



Bald schon hört man Schüsse knattern,  
hört das LMG laut rattern,  
und das Rak-Rohr zischelt sacht.  
Dies geschah bei dunkler Nacht.

Weil der Feind nach kurzer Frist  
«rettungslos vernichtet» ist,  
sammelt man das Material  
und fährt alsbald zu Tal.

Leider blinken keine Sterne  
ob der MFD-Kaserne  
und, nur um uns zu verdriessen,  
fängt es alsbald an zu giesen.

Doch, im Falle eines Falles:  
Josef Teuber sorgt für alles.  
Für den Grill wird in der Nacht  
ein Behelfsdach angebracht.

Frau und Tochter, Schwiegersohn  
leisten ihren Einsatz schon,  
und man hat in nasser Nacht  
uns ein Feuer angefacht.

«Vierfrucht»-Leute sieht man bald  
Würste mampfend rings im Wald.  
Zaghaft tönen frohe Weisen,  
derweil Bier und Sprudel kreisen.

Teuber Leute sind halt Klasse!  
Hoffentlich stimmt auch die Kasse,  
denn sonst wär's nicht angebracht  
bei dem Hit um Mitternacht.

Als dann sieht man die Gesellen  
ihre Biwak-Zelte stellen.  
Helmuth's und mein Hochgenuss:  
Trock'ner Schlaf im VW-Bus!

Denn des Morgenhimmels Segen  
ist ein blöder Dauer-Regen.  
Doch der Teuber, unbeirrt,  
amtet schon als Zmorge-Wirt.

Seine liebe Frau und er  
sorgen für das Mini-Heer:  
Spiegeleier, wohlgeraten,  
neben Fleischkäs', grillgebraten.

Und die munteren Soldaten  
sind bereit zu neuen Taten,  
weil Frau Teuber eifrig krampft,  
dass der Kaffee-Sieder dampft.

Emsig wird zurückgeschoben,  
und es ist speziell zu loben,  
dass auch nicht ein Teilchen fehlt,  
trotzdem man die Nacht gewählt.

Dank an Andi Steinemann  
und an Teubers Viergespann,  
und mein Dank erreicht dazu  
UOV und EVU.

Die Moral von der Geschicht':  
Regen bremst die Freundschaft nicht,  
und der EVU sah, wie sie  
sie so kämpft – die Infant'rie.

René Marquart, ZHD

Zur obigen Poesie noch etwas Prosa: Nachdem  
bereits am Freitag um 18.30 Uhr der Haupt-  
harst besammelt war, erfolgt innert weniger Mi-  
nuten die Ausrüstung der Kämpfer mit Kampf-



Ungewohnte Passagiere der Mittel-Thurgau-Bahn: Bruno Heutschi und Kpl Fritz Schmid, dazwischen eines der Rak-Rohre 59 auf der Fahrt «in den Wald». (Foto Jörg Hürlimann).

anzug 83 und den Waffen und Nachtsichtgeräten, letztere in verdankenswerter Weise von der Entwickler- und Herstellerfirma Wild-Leitz AG in Heerbrugg leihweise zur Verfügung gestellt. Bei Tag wurden darauf Sturm- und Maschinengewehr sowie Rak-Rohr kurz eintrainiert, auf dass es dann in der Dunkelheit keine Probleme ergebe. Ein Camion führte den Trupp zum Bahnhof Tägerwilen der Mittel-Thurgau-Bahn (MThB). Hier stiessen noch weitere, später eingetroffene Teilnehmer und der Übungsinspektor, Major Füllemann zur Kampfgruppe, welche nun rund zwanzig Mann umfasste.

Erfreulich, dass davon die Hälfte EVUler waren. Ausser dem «OK-Mitglied» Adj Uof Erich Bühlmann seien hier besonders die Jungmitglieder Julius Läubli, Roman Wegmüller und Roland Keller erwähnt. Nicht nur dass das Trio die körperlichen Strapazen gut, ja hervorragend überstand, nein, auch beim Schiessen erzielten sie hohe Trefferzahlen. Wer hat denn da geglaubt, die angehenden Übermittler seien «Fachidioten»? Das vierte Jungmitglied, André Sameli fühlte sich wie Reserveberichterstatter Bruno Heutschi bereits im Element: beide begannen am 11. Juli die Rekrutenschule.

Nicht schlecht staunten die Passagiere des kurz darauf aus Kreuzlingen einfallenden Zuges: in Zweierpatrouillen bestieg der Tross das reservierte Abteil. Nach kurzer Fahrt Halt im Walde: Sprung in den Schotter und blitzartig ausgeschwärmt um den befohlenen Zielpunkt am Waldrand – ohne Wegbenützung – raschmöglichst zu erreichen. In drei Etappen ging es so weiter, bis die Nacht hereinbrach und die passiven Nachtsichtgeräte Big 2 zu ihrer Bewährungsprobe kamen.

Dank dem Restlichtverstärker-System bleibt hier der Benutzer unentdeckt, im Gegensatz zum Infrarot-Zusatz zum Sturmgewehr, das mit Big 2 betrachtet wirklich wie ein Scheinwerfer sichtbar ist. Für den Feuerüberfall leuchteten dann allerdings kurz die Lichter eines PW's auf. Die einexerzierten Griffe erlaubten es jedem Teilnehmer, zu seinem Erfolgserlebnis zu kommen.

Dass auch dabei – wie schon beim «Trockentraining» – die Kameraden des Unteroffiziersvereins Kreuzlingen behilflich beistanden, bestärkte die EVU-Leute, dass hier ideale Partner für weitere gemeinschaftliche Übungen vorhanden waren.

Nach dem gemeinschaftlichen Nachtmahl und der im (teilweise feuchten) Biwak verbrachten Nacht bestärkte das währschafte Frühstück alle Teilnehmer in der Ansicht, dass alle Fehlenden hier etwas Grossartiges verpasst hatten.

#### «Nicht so steil» (11./12. Juni 1988)

Aufgrund eines Vorschlags anlässlich der letzten Hauptversammlung (Ehrenmitglied Paul Dütschler) organisierte Adj Uof Kurt Kaufmann mit der Unterstützung von Bruno Heutschi inkl. dessen Personal-Computer diesen als Familienübung im Jahresprogramm aufgeführten «Türk». Nach der Besammlung der neunzehn Teilnehmer ging's mit den privaten Fahrzeugen gruppenweise auf verschiedene Posten im Raume südlich von Frauenfeld.

Die altherwürdigen SE-208 mit allem Zubehör bewährte sich nach kurzen Kontaktreinigungseinsätzen. Auch die Armeetelefone aus dem letzten Weltkrieg erfüllten ihren Zweck. Gross und klein teilten sich in die verschiedenen Aufgaben, welche nicht nur übermittlungstechnischer Art waren. Kurz nachdem ein Gewitter über die Teilnehmer hereinbrach, fuhr der Konvoi um 18 Uhr ab Steg in Richtung Strahlegg. Trotz des Regens zeigte sich die Tösstal-Landschaft als sehr abwechslungsreich und noch naturerhalten. In der Naturfreundehütte Felsen- eck hatten die zwanzigste Teilnehmerin Hanni Kessler mit einem kleinen Küchen-Trupp ein Nachtessen hergerichtet, das noch lange zu rühmen sein wird. Die idyllische Ruhe, welche in dieser Nacht herrschte, werden sicher ebenfalls noch einige vermissen. Nach dem Frühstück beschloss der Hauptharst die sehr gut gelungene Übung noch mit einer Wanderung auf das Schnebelhorn, von dem aus dank dem abendlichen Gewitter eine sagenhafte Rund- sicht die leichte Anstrengung belohnte.

#### Willkommen

Soeben erreicht uns noch die Nachricht, dass der erstmals an einer Übung teilnehmende Sprechfunkkurs-Schüler Martin Fecker aus Frauenfeld seinen Beitritt zur Sektion Thurgau erklärt hat.

Jörg Hürlimann



## Sektion Toggenburg

### Erste Vorstandssitzung unter neuem Präsidium

Die neue «alte» Kommission traf sich zur ersten, von *Heinrich Güttinger jun.* geleiteten Sitzung im Hotel Traube in Ebnat-Kappel.

Aus seinen Mitteilungen entnehmen wir, dass er die DV in Zug besuchte (als Zivilist – obwohl Zug in Gold-Silbergrau-Grün getaucht war. Die dicken, schwarzen Streifen an der schlanken Figur unseres Präsidenten hätten sicher auch ins Bild gepasst. Guido, du übernimmst die Verantwortung!), dass die DV 1989 am 15./16. April in Stein am Rhein stattfindet, dass sich die Sektion St. Gallen-Appenzell für die DV 1990 bewirbt, also in jenem Jahr, in welchem es unser Silberjubiläum zu feiern gilt (Sponsoren können sich bei mir melden).

Der Präsident erinnert daran, dass 1989 Neuwahlen fällig sind, und dass es noch Chargen zu verteilen gibt. Die Finanzlage gestattet es, einen Beitrag in die Reisekasse fliessen zu lassen. Ausführlich wurde das Tätigkeitsprogramm diskutiert. Wir sind zeitlich arg in Verzug. Doch wird mit einer Nachbarsektion die Möglichkeit einer gemeinsamen Übung geprüft. Vorgängig ging ein fachtechnischer Kurs über die Bühne. Eine Umfrage wird aufzeigen, wie gross das Bedürfnis und die Bereitschaft ist, einen Tag der Gemeinschaft zu schenken, um wieder «bei den Leuten» zu sein (siehe Tabellen im PIONIER 4/88, Seite 9, und 5/88, Seite 6).

Schwere Sorgen bereitet uns der kleine Mitgliederbestand. Alle sind aufgerufen, Mitglieder zu werben. Ab 1990 wird das *Basisnetz mit SE-430* betrieben. Auch wir sind aufgerufen, mitzumachen. Nach einem Einführungskurs sollte dies auch möglich sein.

### Regionaler fachtechnischer Kurs in St. Gallen

Mit Freuden konnte die Kommission zur Kenntnis nehmen, dass sechs Aktivmitglieder am regionalen fachtechnischen Kurs in St. Gallen teilgenommen hatten. *Adj. Bossart* führte uns in die elektronische Kriegführung ein – soweit dies in zwei Stunden möglich war.

Er erwähnte die Ziele unseres Generalstabchefs. Wir Funker sind im Bereich der EKF speziell angesprochen, vor allem im Bereich der elektronischen Schutzmassnahmen. Wir müssen um die Gefahren der gegnerischen Störmöglichkeiten wissen, Täuschungen erkennen, uns entsprechend verhalten und lagegerechte Massnahmen treffen.

Anlässlich unserer Übungen ist vermehrt auf absolute Funkdisziplin zu achten. Dazu gehören auch verschiedene theoretische Kenntnisse, wie z. B. Betriebsbereitschaftszeit, Funkbereitschaftsgrade (nachzulesen im Reglement 58.6d, Sprechregeln für den Bodenfunkverkehr aller Truppen). Es war ein überaus spannender Abend. Wir gingen befriedigt auseinander – in der Hoffnung, uns bald bei einem andern Kurs wieder zu treffen.

Wisst Ihr, was ein *Brieftaubenbeschleuniger* ist? Die Antwort bekommt Ihr bei unserer nächsten gemeinsamen Aktion.

Hubert

## Sektion Uri/Altdorf

### Uem Dienst an der Tell-Stafette

Am Sonntag, 15. Mai 1988, kam im Schächental vor rund 10 000 Zuschauern die 22. Auflage der traditionellen Tellstafette zur Durchführung. Insgesamt 185 Mannschaften nahmen die 50 Kilometer lange und 1948 Meter Höhendifferenz aufweisende Strecke in Angriff. Pro Equipe standen sieben Leute im Einsatz. Vom OK durfte man vernehmen, dass die diesjährige Auflage eine Veranstaltung der Superlative gewesen sei. Noch nie sei eine Tellstafette, vom organisatorischen Standpunkt aus gesehen, besser gelungen. Auch hat das am Veranstaltungstag herrschende Bilderbuchwetter seinen Teil dazu beigetragen. Und die Spannung war kaum zu überbieten. Auf den zehn Teilstücken lieferten sich die Radfahrer, Berg- und Talläufer, Skifahrer und Skilangläufer einen Kampf auf Biegen und Brechen.

Wie gewohnt waren wir für den Übermittlungsdienst im Einsatz. Doch gegenüber früheren Auflagen lag die Verantwortung für den Nachrichtendienst dieses Jahr bei der Firma Zellweger, Uster Sport Service. Mit einem dreifachen Funknetz (Info/Einlauf Funk/OK) über eine gemeinsame Funkzentrale in Bürglen wurde der Nachrichtendienst sichergestellt. Eine Relaisstation in Urigen garantierte, dass auch der höchstgelegene Posten (Clariden) einwandfrei ins Ziel kam. Ab allen Übergabeposten bestand Funk- und Telefax-Übermittlung ans Ziel. Total waren nicht weniger als 25 Geräte im Einsatz. Dass der Übermittlungsdienst so reibungslos verlief, war nebst dem professionellen Aufbau sicher auch der eisernen Funkdisziplin jedes einzelnen zu verdanken. Zudem waren von uns sämtliche Mitglieder schon x-mal an der Tellstafette im Einsatz, meist an den gleichen Standorten, und erfüllten ihre Aufgabe mit grosser Routine.

Rückblickend darf man sagen, dass die Zusammenarbeit unserer Sektion mit der Firma Zellweger unter einem glücklichen Stern stand und für den Veranstalter bestimmt das Optimale an Übermittlung brachte. Herzlichen Dank allen unsern treuen Mitgliedern für ihren zuverlässigen und restlosen Einsatz. Bestimmt werden alle bei der nächsten Auflage in drei Jahren wieder dabei sein. 1991 soll sie, anlässlich der 700-Jahr-Feier der Eidgenossenschaft, in einem erweiterten Rahmen durchgeführt werden, das heisst, der Start wird mit 90prozentiger Sicherheit vor dem Telldenkmal in Altdorf erfolgen!

### Fach Tech Kurs Brieftauben

Dieser fachtechnische Kurs fand am Mittwoch, 18. Mai 1988, in Unterägeri statt und war für unsere Sektion zumindest in den letzten Jahren etwas Neues. Ausser unserer Sektion nahmen an dem durch *Peter Wagenbach* organisierten Kurs noch die Sektionen Thalwil und Zug teil. Wir trafen uns beim Taubenschlag vom Brieftaubenzüchter *Max Latka* in Unterägeri. Neben den Brieftauben für die Armee züchtet M. Latka Tauben für Wettflüge, was sein eigentliches Hobby ist. Von Bedeutung sind hierbei einmal die Schnelligkeit, mit der eine Taube nach Hause fliegt, sodann die Sicherheit, mit der sie den heimatlichen Schlag wiederfindet. War für uns die Heimfindeleistung der Brieftauben an sich schon erstaunlich, wunderten wir uns noch mehr über die Länge der zurückgelegten Strecke und die Rückkehrschnelligkeit. Gestartet

wird zu diesen Wettflügen meistens in unserem Nachbarland Deutschland. Die durchschnittliche Fluggeschwindigkeit (z. B. von Ulm her) beträgt an diesen Wettflügen 70–80 km/h!

Die Vorbereitungen für Wettflüge werden bis ins letzte Detail geplant. Es kommen nur «athletische» Tauben zum Einsatz. Solche, die bummeln oder sich mit dem Zurückfinden schwer tun, werden nicht weiter zur Zucht verwendet. Sie sind für einen Brieftaubenzüchter wertlos. Ein Sieg in einem Wettflug, informiert uns M. Latka, setzt sich aus einer ganzen Skala von Vorbereitungen zusammen. Sie beginnt mit der guten Abstammung eines Tieres, spannt sich über Fütterung und Nestverfassung bis hin zum Flugtraining. Erst beim glücklichen Zusammentreffen vieler Faktoren, die fast alle vom Züchter mitbestimmt werden können, kommt ein Sieg zustande.

Nebst diesem Wissen über den Brieftaubensport wurden wir über «*Die Brieftaube in der Armee*» informiert. Wie das denn eigentlich funktioniert mit der Brieftaubenpost. Und es bot sich die Gelegenheit, selbst eine Taube auf die Reise zu schicken, eine Möglichkeit, von der nur zaghaft Gebrauch gemacht wurde. Die Reise endete meist auch auf dem Dachgiebel, von wo sie sich nach längerem Tummeln wieder in ihren Schlag zurückbegaben.

Gesamthaft ein fachtechnischer Kurs, der bei allen Teilnehmern ausnahmslos auf grosses Interesse stiess und seine Wirkung nicht verfehlt hat. Herzlichen Dank an Peter Wagenbach für die Einladung an unsere Sektion.

Hans Truttmann

## Sektion Zürich

Eine ereignisreiche Zeit liegt hinter uns, war doch das Angebot an Veranstaltungen unserer Sektion vor den Sommerferien gross. Der Kurs SE-412 wurde mit einer Übung im Glarnerland erfolgreich abgeschlossen, wenn auch der Sonnenschein nicht auf der Teilnehmerliste aufgeführt werden kann. Auch der Grosseinsatz am Seenachtfest liegt wieder einmal hinter uns. Über diese beiden Anlässe ist dem Sektionsredaktor ein kurzer Bericht versprochen worden, der in der nächsten Ausgabe erscheinen soll. Die Übung

### RISTA 6

der Katastropheneinsatz-Organisation fand am 18. Juni, einem warmen, schönen Sommertag statt. Übungsannahme war eine Eisenbahnkatastrophe zwischen Schlieren und Dietikon, zu erstellen waren Richtstrahlverbindungen nach Zürich sowie ein umfangreiches Drahtnetz auf dem Gebiet des «Schadenplatzes». Erstmals wurde die Übungsanlage mit dem Auftrag nicht am Vorabend, sondern am Übungstag selbst, nur gut eine Stunde vor Einrücken der «Mannschaft» an die Stabsgruppe abgegeben. Die Planung ging reibungslos vor sich, es zeigte sich deutlich, dass hinter dieser Organisation nun eine über 5jährige Erfahrung steckt. Die ausgezeichnete Befehlsausgabe des *Einsatzleiters Werner Meier* liess die Mannschaften ausschwärmen, und ihre Aufgabe anpacken.

Die Betriebsbereitschaft und damit das Hauptziel der Übung wurde erreicht. Wenn zur befohlenen Zeit doch nicht alle Verbindungen funktionierten, lag das nicht an unserem Einsatz, sondern vielmehr an technischen Mängeln oder an Defekten an der, an dieser Stelle auch schon erwähnten, «zivilen» Telefonzentrale. Daran

Nichts ist überzeugender als Erfolg Ranke

werden noch Modifikationen vorzunehmen sein, um auch über Mehrkanalgeräte eintreffende Leitungen sicher vermitteln zu können. Insofern hat auch in dieser Hinsicht die Übung ein wertvolles Ergebnis gebracht, ist es doch möglich, nun Verbesserungen im Hinblick auf einen Ernstfalleinsatz vornehmen zu können.

Auch an dieser Stelle sei jedem einzelnen Teilnehmer an der Übung RISTA 6 nochmals ein herzlicher Dank für seinen Einsatz und seine Arbeit ausgesprochen. Unsere Katastropheneinsatz-Organisation darf sich heute sehen lassen, und wir dürfen mit gutem Gewissen feststellen, dass wir auf einen Ernstfalleinsatz vorbereitet sind. Keinesfalls dürfen wir uns jedoch nun auf den Lorbeeren der erreichten Ergebnisse ausruhen. Die Übung RISTA 7 kommt bestimmt, vielleicht wiederum mit neuen Elementen. Ich jedenfalls freue mich darauf, war doch für mich als Übungsleiter die Übung ein Erfolgserlebnis, und darüber hinaus gute Werbung für

den EVU, wie auch der inspizierende Instruktor des BAUEM feststellen konnte.

Dieses erfreuliche Resultat ist wie erwähnt das Ergebnis einer mehrjährigen Arbeit. Spontan denke ich an die erste derartige Übung zurück und wollte eigentlich hier aus dem entsprechenden Bericht des Jahres 1983 zitieren, als die erste RISTA-Übung stattfand. Leider fand dieser Anlass keine Erwähnung im PIONIER, vielleicht war es nicht ganz einfach, die damals gebotene Leistung diplomatisch zu umschreiben, so dass ein Bericht ausblieb und auch mein Rückblick entfällt.

Viele von Ihnen werden zurzeit die **Sommerferien** schon geniessen oder noch vor sich haben. Wir wünschen Ihnen gute Erholung und eine schöne und erlebnisreiche Ferienzeit. Die Pause im Tätigkeitsprogramm unserer Sektion ist nur kurz: Bereits Ende August geht's wieder los:

Bereits am 20. August ist das *Zürcher Schifferstechen* funktechnisch zu betreuen, und der

Übermittlungsdienst an den *Zürcher Wehrsporttagen* im Reppischtal findet am 3./4. September statt. Dieser Anlass wurde nach den mehrheitlich negativen Erfahrungen des letzten Jahres wieder auf das Wochenende angesetzt, findet also Samstag/Sonntag statt. Wir benötigen noch einige Teilnehmer, die mithelfen, Telefonanschlüsse zu erstellen und das Funknetz zu betreiben. Am 24. September schliesslich sind wir zugunsten unserer *Zürcher Militärmotorfahrer-Kameraden* im Einsatz. Wir werden die Verbindungen an ihrem Jubiläumswettkampf gewährleisten.

Für diese Einsätze sind die **Teilnehmerlisten** im Sendelokal (immer noch an der Gessnerallee!) angebracht. Bitte tragen Sie sich ein. Sollten Sie keine Möglichkeit haben, in nächster Zeit am Mittwochabend dort vorbeizukommen, nimmt der Präsident ihre Anmeldung auch gerne telefonisch entgegen. Vielen Dank.

WB

# Tegimenta

Analysensysteme für Medizin und Forschung

## **Innovation, Flexibilität und Dynamik zählen auch zu unseren Stärken.**

TEGIMENTA-PRODUKTE werden weltweit erfolgreich eingesetzt. Unsere komplexen Systeme sind mit modernster Technologie ausgestattet. Sie entsprechen den Wünschen und Bedürfnissen einer anspruchsvollen Kundschaft. Unsere führende Position in den verschiedenen Marktbereichen wollen wir weiter ausbauen. Der bisherige Erfolg stützt unser Vorhaben sicher ab.

Für die Realisation neuer, zukunftsorientierter Projekte suchen wir initiative und kreative

## **Elektroingenieure HTL**

Das Aufgabenspektrum umfasst die Erarbeitung von HW-Systemkonzepten, Entwicklung komplexer Schaltungen (Analog-, Digital-, Mikroprozessortechnik), Planung/Erstellung der Prüfkonzepte und Dokumentationen.

Wir erwarten von Ihnen Berufspraxis, Flexibilität und die Fähigkeit, in kleiner Gruppe teamorientiert und selbständig erfolgreich mitzuwirken.

**Unsere Gegenleistungen stimmen mit den gestellten Anforderungen überein. Wenn Sie mittelfristig Ihre persönlichen und fachlichen Entfaltungsmöglichkeiten voll nutzen wollen, bieten wir Ihnen dazu die Gelegenheit und unsere volle Unterstützung.**

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte unserem Herrn P. Graf. Für weitere Auskünfte erreichen Sie ihn telefonisch unter der Nummer 042/ 65 22 44.

**Wir wachsen erfolgreich weiter und Sie mit uns.  
Sie kennenzulernen, darauf freuen wir uns!**

**Tegimenta**

Forrenstrasse

6343 Rotkreuz / Zug